

TOSHIBA

KLIMATIZAČNÍ JEDNOTKA (DĚLENÝ TYP)

Uživatelská příručka

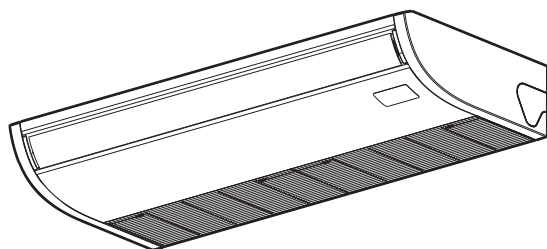
Pokojové jednotka

Název modelu:

Pro komerční použití

Stropní typ

- RAV-HM401CTP-E**
- RAV-HM561CTP-E**
- RAV-HM801CTP-E**
- RAV-HM901CTP-E**
- RAV-HM1101CTP-E**
- RAV-HM1401CTP-E**
- RAV-HM1601CTP-E**



Translated instruction

ZAVEDENÍ CHLADIVA R32

Tento klimatizátor vzduchu používá chladivo HFC (R32), které neničí ozónovou vrstvu.

V souladu s normou IEC 60335-1

Toto zařízení není určeno k použití osobám (včetně dětí) se sníženými fyzickými, sensorickými či psychickými schopnostmi či bez dostatku zkušeností a znalostí. Takové osoby musí být nejdříve osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost poučeny o používání tohoto zařízení nebo jim tato osoba musí poskytnout dohled. Děti musí být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály.

V souladu s normou EN 60335-1

Zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými či psychickými schopnostmi či bez dostatku zkušeností a znalostí za předpokladu, že byly poučeny o bezpečném používání tohoto zařízení a chápou možná nebezpečí nebo pod dohledem. Se zařízením si nesmí hrát děti. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Obsah

1	Bezpečnostní upozornění.....	3
2	Názvy dílů.....	7
3	Drátový dálkový ovladač.....	7
4	Provoz časovače.....	10
5	Úprava směru proudění vzduchu.....	10
6	Údržba.....	11
7	Řešení problémů.....	12
8	Provoz a výkon.....	13
9	Instalace.....	14
10	Specifikace.....	14

Děkujeme za zakoupení klimatizace značky Toshiba.

Pečlivě prostudujte tyto pokyny, které obsahují důležité informace týkající se směrnice Strojní zařízení (Directive 2006/42/EC), a ujistěte se, že jim rozumíte.

Po přečtení si tyto pokyny nezapomeňte uložit na bezpečném místě společně s montážním návodem, který je dodáván s tímto výrobkem.



Obecný název: Klimatizační jednotka

Definice kvalifikovaného instalačního či servisního technika

Klimatizační jednotku musí nainstalovat, udržovat, opravovat a demontovat kvalifikovaný instalační technik nebo pracovník. Pokud je nutno provést některý z těchto úkolů, požádejte o jeho vykonání kvalifikovaného instalačního technika nebo pracovníka. Kvalifikovaný instalační technik nebo pracovník je osoba, která disponuje kvalifikací a znalostmi popsány v níže uvedené tabulce.

Osoba	Kvalifikace a znalosti, kterými musí osoba disponovat
Kvalifikovaný instalační technik	<ul style="list-style-type: none"> Kvalifikovaný instalatér je osoba, která instaluje, udržuje, stěhuje a demontuje klimatizace značky Toshiba Carrier Corporation. Tato osoba byla vyškolená pro instalaci, údržbu, stěhování a demontáž klimatizací značky Toshiba Carrier Corporation, nebo byla pro tyto činnosti poučena jednotlivcem či jednotlivci, kteří byli vyškoleni, a proto je důkladně seznámena se znalostmi ohledně těchto činností. Kvalifikovaný instalatér, jemuž je povoleno provádět elektrické práce obsažené v instalaci, stěhování a demontáži, disponuje kvalifikací týkající se této elektrické práce podle požadavků místních zákonů a předpisů, a jde tedy o osobu, která byla vyškolená v záležitostech elektrické práce na klimatizacích značky Toshiba Carrier Corporation, nebo byla v těchto záležitostech poučena jednotlivcem či jednotlivci, kteří byli vyškoleni, a proto je důkladně seznámena se znalostmi ohledně této práce. Kvalifikovaný instalatér, jemuž je povolena manipulace s chladivem a instalatérské práce obsažené v instalaci, stěhování a demontáži, disponuje kvalifikací týkající se této manipulace s chladivem a instalatérské práce podle požadavků místních zákonů a předpisů, a jde tedy o osobu, která byla vyškolená v záležitostech manipulace s chladivem a instalatérské práce na klimatizacích značky Toshiba Carrier Corporation, nebo byla v těchto záležitostech poučena jednotlivcem či jednotlivci, kteří byli vyškoleni, a proto je důkladně seznámena se znalostmi ohledně této práce. Kvalifikovaný instalatér, jemuž je povolena práce ve výškách, byl vyškolen v záležitostech práce ve výškách na klimatizacích značky Toshiba Carrier Corporation, nebo byl v těchto záležitostech poučen jednotlivcem či jednotlivci, kteří byli vyškoleni, a proto je důkladně seznámena se znalostmi ohledně této práce.
Kvalifikovaný servisní technik	<ul style="list-style-type: none"> Kvalifikovaný servisní technik je osoba, která instaluje, udržuje, stěhuje a demontuje klimatizace značky Toshiba Carrier Corporation. Tato osoba byla vyškolená pro instalaci, opravy, údržbu, stěhování a demontáž klimatizací značky Toshiba Carrier Corporation, nebo byla pro tyto činnosti poučena jednotlivcem či jednotlivci, kteří byli vyškoleni, a proto je důkladně seznámena se znalostmi ohledně těchto činností. Kvalifikovaný servisní technik, jemuž je povoleno provádět elektrické práce obsažené v instalaci, opravách, stěhování a demontáži, disponuje kvalifikací týkající se této elektrické práce podle požadavků místních zákonů a předpisů, a jde tedy o osobu, která byla vyškolená v záležitostech elektrické práce na klimatizacích značky Toshiba Carrier Corporation, nebo byla v těchto záležitostech poučena jednotlivcem či jednotlivci, kteří byli vyškoleni, a proto je důkladně seznámena se znalostmi ohledně této práce. Kvalifikovaný servisní technik, jemuž je povolena manipulace s chladivem a instalatérské práce obsažené v instalaci, opravách, stěhování a demontáži, disponuje kvalifikací týkající se této manipulace s chladivem a instalatérské práce podle požadavků místních zákonů a předpisů, a jde tedy o osobu, která byla vyškolená v záležitostech manipulace s chladivem a instalatérské práce na klimatizacích značky Toshiba Carrier Corporation, nebo byla v těchto záležitostech poučena jednotlivcem či jednotlivci, kteří byli vyškoleni, a proto je důkladně seznámena se znalostmi ohledně této práce. Kvalifikovaný servisní technik, jemuž je povolena práce ve výškách, byl vyškolen v záležitostech práce ve výškách na klimatizacích značky Toshiba Carrier Corporation, nebo byl v těchto záležitostech poučen jednotlivcem či jednotlivci, kteří byli vyškoleni, a proto je důkladně seznámena se znalostmi ohledně této práce.

Tato bezpečnostní upozornění popisují důležité záležitosti týkající se bezpečnosti, aby se zabránilo zranění uživatelů nebo jiných osob a škodám na majetku. Pročtěte si tento návod po pochopení níže uváděného obsahu (významy označení) a přesně se řiďte podle popisu.





Označení	Význam označení
 VAROVÁNÍ	Text zvýrazněný tímto způsobem uvádí, že nedodržování pokynů ve varování by mohlo vést k vážnému úrazu (*1) nebo smrti v případě, že se s výrobkem manipuluje nesprávně.
 POZOR	Text zvýrazněný tímto způsobem uvádí, že nedodržování pokynů v upozornění by mohlo vést k lehkému poranění (*2) nebo škodě (*3) na majetku v případě, že se s výrobkem manipuluje nesprávně.

*1: Vážné fyzické poranění znamená ztrátu zraku, zranění, popáleniny, úraz elektrickým proudem, zlomeninu kosti, otravu a další zranění, jež mají pozdější účinek a vyžadují hospitalizaci nebo dlouhodobou ambulantní léčbu.






*2: Lehké zranění znamená zranění, popáleniny, úraz elektrickým proudem a další zranění, která nevyžadují hospitalizaci ani dlouhodobou ambulantní léčbu.

*3: Škoda na majetku znamená škodu zasahující budovy, vybavení domácnosti, hospodářská a domácí zvířata.

VÝZNAMY SYMBOLŮ ZOBRAZENÝCH NA ZAŘÍZENÍ

	VAROVÁNÍ (Riziko požáru)	Tato značka je pouze pro chladivo R32. V případě, že je typ chladiva R32, tato jednotka používá hořlavé chladivo. Jestliže chladivo vyteče a dostane se do kontaktu s ohněm nebo ohřívacem, vytvoří škodlivý plyn a hrozí nebezpečí požáru.
		Před uvedením do provozu si pečlivě prostudujte PŘÍRUČKU MAJITELE.
		Od servisního personálu se požaduje, aby si před uvedením do provozu pečlivě přečetl PŘÍRUČKU MAJITELE a INSTALAČNÍ PŘÍRUČKU.
		Další informace jsou k dispozici v PŘÍRUČCE MAJITELE, INSTALAČNÍ PŘÍRUČCE a podobně.

■ Výstražné informace na klimatizační jednotce

Indikace výstrahy	Popis		
 <table border="1"> <tr> <td>WARNING</td> </tr> <tr> <td>ELECTRICAL SHOCK HAZARD Disconnect all remote electric power supplies before servicing.</td> </tr> </table>	WARNING	ELECTRICAL SHOCK HAZARD Disconnect all remote electric power supplies before servicing.	VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM Před zahájením servisních prací odpojte veškeré vzdálené zdroje elektrického napájení.
WARNING			
ELECTRICAL SHOCK HAZARD Disconnect all remote electric power supplies before servicing.			
 <table border="1"> <tr> <td>WARNING</td> </tr> <tr> <td>Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.</td> </tr> </table>	WARNING	Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.	VAROVÁNÍ Pohyblivé součásti. Jednotku nepoužívejte, pokud je sundaná mřížka. Před zahájením servisních prací jednotku zastavte.
WARNING			
Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.			
 <table border="1"> <tr> <td>CAUTION</td> </tr> <tr> <td>High temperature parts. You might get burned when removing this panel.</td> </tr> </table>	CAUTION	High temperature parts. You might get burned when removing this panel.	POZOR Součásti s vysokou teplotou. Při demontáži tohoto panelu se můžete spálit.
CAUTION			
High temperature parts. You might get burned when removing this panel.			
 <table border="1"> <tr> <td>CAUTION</td> </tr> <tr> <td>Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.</td> </tr> </table>	CAUTION	Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.	POZOR Nedotýkejte se hliníkových žebek jednotky. Mohlo by dojít ke zranění.
CAUTION			
Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.			
 <table border="1"> <tr> <td>CAUTION</td> </tr> <tr> <td>BURST HAZARD Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.</td> </tr> </table>	CAUTION	BURST HAZARD Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.	POZOR NEBEZPEČÍ ROZTRŽENÍ Před zahájením činnosti otevřete servisní ventily, jinak může dojít k roztržení.
CAUTION			
BURST HAZARD Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.			

1 Bezpečnostní upozornění

Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za poškození, způsobené nedodržením ustanovení tohoto manuálu.

VAROVÁNÍ

Obecné pokyny

- Před spuštěním klimatizace pečlivě prostudujte návod k obsluze. Existuje řada důležitých věcí, na něž je třeba dbát při denním provozu.
- Montáž si nechejte provést od prodejce nebo profesionálního technika. Pouze kvalifikovaný montér(*1) umí nainstalovat klimatizaci. Pokud klimatizaci instaluje nekvalifikovaná osoba, může to mít za následek problémy, jako jsou požár, úraz elektrickým proudem, zranění, unikání vody, hluk a vibrace.
- Nepoužívejte jiné chladivo, než to, které je určeno k doplnění nebo nahrazení. Jinak může dojít k tomu, že při chladicím cyklu vznikne příliš vysoký tlak, což povede k selhání nebo explozi zařízení a případně k poranění.
- Místa, kde provozní hluk venkovní jednotky může rušit klid. (Zejména na hranicích pozemků se sousedy instalujte klimatizaci s ohledem na produkovaný hluk.)
- Tento přístroj je určen k používání odborníky nebo vyškolenými uživateli v obchodech, v lehkém průmyslu a na farmách, nebo ke komerčnímu využití neodborníky.

Přeprava a uložení

- Při přepravě klimatizace používejte pracovní obuv s pevnou špičkou, ochranné rukavice a další ochranný oděv.
- Při přepravě klimatizační jednotky nepřidržujte pásky obepínající kartónovou krabici. Při přetržení pásek by mohlo dojít k zranění.
- Při stohování obalových kartónů při uložení nebo přepravě dbejte na upozornění, která jsou uvedena na obalových kartónech. Stohování bez ohledu na upozornění může způsobit zřícení stohu.
- Klimatizace musí být přepravována ve stabilní poloze. Je-li některá část výrobku rozbitá, obraťte se na prodejce.

- Pokud musí být klimatizace přenesena ručně, musí ji nést minimálně dvě osoby.

Instalace

- Elektrikářské práce týkající se klimatizační jednotky smí provádět pouze kvalifikovaný instalační technik(*1) nebo pracovník(*1). Tyto práce nesmí za žádných okolností provádět nekvalifikovaná osoba, protože výsledkem nesprávné elektroinstalace může být úraz elektrickým proudem či probíjení.
- Po dokončení instalační práce požádejte instalačního technika o vysvětlení poloh jističe elektrického obvodu. V případě výskytů potíží s klimatizací přepněte jistič do polohy OFF (vyp.) a obraťte se na servisního technika.
- Je-li jednotka instalována v malé místnosti, proveďte odpovídající opatření, která zaručí, aby v případě úniku chladicího média nedošlo k překročení mezní koncentrace. Při přijetí těchto opatření se obraťte na prodejce, od něhož jste klimatizační jednotku zakoupili. Nahromadění vysoce koncentrovaného chladicího média může způsobit nehodu v důsledku nedostatku kyslíku.
- Neinstalujte klimatizaci na místo, kde existuje riziko expozice hořlavému plynu. Pokud bude hořlavý plyn unikat a zkoncentruje se kolem zařízení, může dojít k požáru.
- Pro díly kupované zvláště používejte pouze výrobky specifikované společností. Použití jiných výrobků může způsobit požár, úraz elektrickým proudem, únik vody či jiné potíže. Provedení instalace svěťte odborném pracovníkovi.
- Potvrďte, že je uzemnění provedeno správně.

Obsluha

- Před otevřením nasávací mřížky pokojové jednotky nebo servisního panelu venkovní jednotky přepněte jistič do polohy OFF. Při nepřepnutí jističe do polohy OFF může dojít kvůli kontaktu s vnitřními součástmi k úrazu elektrickým proudem. Demontáž nasávací mřížky pokojové jednotky nebo servisního panelu venkovní jednotky smí provádět pouze kvalifikovaný instalační technik (*1) nebo pracovník (*1).

- Uvnitř klimatizace jsou oblasti vysokého napětí a rotující součásti. Nesnímejte servisní panel venkovní jednotky, protože hrozí riziko úrazu elektrickým proudem nebo zachycení prstů a jiných předmětů rotujícími díly. Je-li nutná práce zahrnující demontáž těchto součástí, obraťte se na kvalifikovaného instalačního či servisního technika(*1).
- Jednotky nestěhujte ani neopravujte sami. Protože uvnitř jednotky se nachází vysoké napětí, při demontáži krytu a hlavní jednotky může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Pro čištění filtru vnitřní jednotky nebo výkon podobných prací představuje práci ve výškách; použijte žebřík vysoký min. 50 cm. Protože při práci ve výškách existuje riziko pádu ze žebříku a následného zranění, tento druh práce nesmí být vykonáván nekvalifikovanými osobami. Musí-li být tento druh práce vykonán, nedělejte to sami ale požádejte o to kvalifikovaného instalačního technika(*1) či kvalifikovaného servisního technika(*1).
- Nedotýkejte se hliníkového žebra venkovní jednotky. Mohli byste se poranit. Musí-li dojít k dotyku žebra, nedělejte to sami, ale požádejte o to kvalifikovaného instalačního technika nebo kvalifikovaného servisního technika.
- Na vršek venkovní jednotky nelezte ani nepokládejte předměty. Z venkovní jednotky můžete spadnout nebo mohou spadnout ony předměty a způsobit zranění.
- Na místo, které je přímo vystaveno proudu vzduchu z klimatizační jednotky, neumísťujte žádné spalovací zařízení, protože by mohlo docházet k nedokonalému spalování.
- Je-li klimatizace provozována v blízkosti spalovacích zařízení, provádějte dostatečné větrání místnosti. Špatná ventilace způsobí nedostatek kyslíku.
- Je-li klimatizace používána v uzavřené místnosti, zajistěte dostatečné větrání místnosti. Špatná ventilace způsobí nedostatek kyslíku.
- Dlouhodobě přímo nevystavujte své tělo studenému vzduchu a neochlazujte se příliš. Toto může mít za následek poškozenou fyzickou kondici a nemoc.

- Nikdy nezasunujte prst nebo tyč do otvoru pro přívod nebo odvod vzduchu. Toto může mít za následek zranění, protože ventilátor v jednotce se otáčí vysokou rychlostí.
- obraťte se na obchod, kde jste klimatizaci zakoupili, pokud se klimatizace (chlazení nebo topení) neprovádí správně, protože příčinou může být únik chladiva. O podrobnostech opravy se poraďte s kvalifikovaným servisním technikem (*1), pokud oprava zahrnuje další doplnění chladiva.
- Před čištěním zastavte chod klimatizace a nastavte jistič do polohy vypnuto. Jinak to může mít za následek zranění, protože ventilátor v jednotce se otáčí vysokou rychlostí.

Opravy

- Pokud u klimatizační jednotky zaznamenáte jakýkoli problém (jako je zobrazení závady na displeji, zápach spáleniny, neobvyklé zvuky, přestane-li klimatizační jednotka chladit nebo topit nebo dojde-li k úniku vody), klimatizační jednotky se nedotýkejte, ale přepněte jistič do polohy vypnuto (OFF) a obraťte se na kvalifikovaného pracovníka(*1). Podnikněte takové opatření, které zaručí, že napájení nebude zapnuto (např. značkou „Mimo provoz“ v blízkosti jističe) do příchodu kvalifikovaného servisního technika(*1). Používání klimatizační jednotky v poruchovém stavu může způsobit zhoršení mechanických problémů nebo může vést k úrazu elektrickým proudem a jiným problémům.
- Pokud jste zjistili, že je mřížka ventilátoru poškozena, k venkovní jednotce se nepřibližujte, ale přepněte ochranný jistič do polohy OFF a obraťte se na kvalifikovaného pracovníka, aby provedl opravu. Dokud nebudou opravy dokončeny, jistič nepřepínejte do polohy ON (zap.).
- Zjistíte-li hrozící nebezpečí pádu pokojové jednotky, nepřibližujte se k ní, ale přepněte jistič do polohy vypnuto (OFF) a obraťte se na kvalifikovaného montážního pracovníka(*1) nebo kvalifikovaného servisního technika(*1), který provede opravu. Dokud nebude jednotka znovu upevněna, nepřepínejte jistič do polohy zapnuto (ON).

- Zjistíte-li hrozící nebezpečí převrácení venkovní jednotky, nepřibližujte se k ní, ale přepněte jistič do polohy vypnuto (OFF) a obraťte se na kvalifikovaného montážního pracovníka(*1) nebo kvalifikovaného servisního technika(*1), který provede opravu. Dokud nejsou zlepšení nebo opravy dokončeny, nepřepínejte jistič obvodu do polohy ON (zap.).
- Neupravujte tuto jednotku. Toto může mít za následek požár, úraz elektrickým proudem, atd.

Přemístění

- Má-li být klimatizace přemístěna, neprovádějte tento úkon sami, ale obraťte se na kvalifikovaného montážního pracovníka(*1) nebo kvalifikovaného servisního technika(*1). Není-li klimatizace řádně přestěhována, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

POZOR

Instalace

- Drenážní hadici řádně položte, aby byl odvod perfektní. Nesprávný odtokový systém může způsobit zatopení domu a poškození nábytku.
- Připojte klimatizaci k vyhrazenému elektrickému obvodu s jmenovitým napětím, aby nedošlo k závadě jednotky nebo požáru.
- Ujistěte se, že je venkovní jednotka upevněná k podložce. Jinak může dojít ke spadnutí jednotky nebo jiným nehodám.

Obsluha










- Klimatizace nesmí být použita pro speciální aplikace (jako jsou například uchovávání potravin, ochrana přesných přístrojů nebo uměleckých děl, pro chov zvířat, do automobilů, do plavidel atd.).
- Nedotýkejte se spínačů vlhkými prsty, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Nebude-li klimatizace dlouhou dobu používána, z bezpečnostních důvodů vypněte hlavní vypínač nebo jistič obvodu.


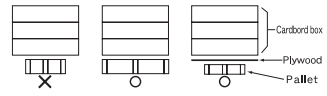
- Má-li klimatizace trvale pracovat s původním výkonem, provozujte ji v rozsahu pracovních teplot, který je uveden v pokynech. Jinak může dojít k chybné funkci nebo úniku vody z jednotky.
- Zajistěte, aby do dálkového ovladače nevnikla voda. Nevylijte na ní šťávu, vodu ani jinou kapalinu.
- Nemyjte klimatizaci. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Po dlouhodobém používání zkontrolujte, zda se nepoškodila montážní základna a další vybavení. Ponechat je v takovém stavu může mít za následek spadnutí jednotky a zranění.
- V blízkosti klimatizace nenechávejte hořlavé spreje nebo další hořlavé materiály a nestříkejte hořlavý aerosol přímo na klimatizaci. Mohou se vznítit.
- Před čištěním zastavte chod klimatizace a nastavte jistič do polohy vypnuto. Jinak to může mít za následek zranění, protože ventilátor v jednotce se otáčí vysokou rychlostí.
- Čištění klimatizace nechejte provést prodejcem. Nesprávný způsob čištění klimatizace může vést poškození plastových dílů, izolace elektrických dílů nebo jiných součástí, což může vést k poruše. V nejhorším případě může dojít k úniku vody, k úrazu elektrickým proudem, k emisím kouře nebo k požáru.
- Na jednotku nepokládejte nádobu s vodou, jako je váza. Může dojít k vniknutí vody do jednotky, to může způsobit poškození elektrické izolace a mít za následek úraz elektrickým proudem.
- Neomývejte klimatizační jednotky tlakovými myčkami. Probíjení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

(*1) Viz „Definice kvalifikovaného instalačního či servisního technika“.

■ Informace o přepravě, manipulaci a uložení kartonové krabice

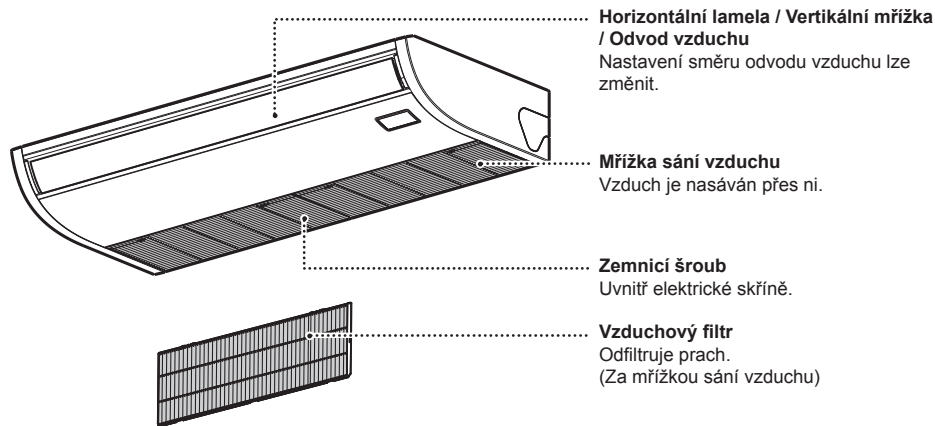
◆ Příklady značení na kartonové krabici

Symbol	Popis	Symbol	Popis
	Chraňte před vlhkem		Neupusťte
	Křehké		Nepokládejte na bok
 11 cartons	Stohovací výška (v tomto případě lze vytvořit stoh z 12 kartonových krabic)		Nechodte po této kartonové krabici
	Touto stranou nahoru		Nestoupejte
	Zacházejte opatrně		

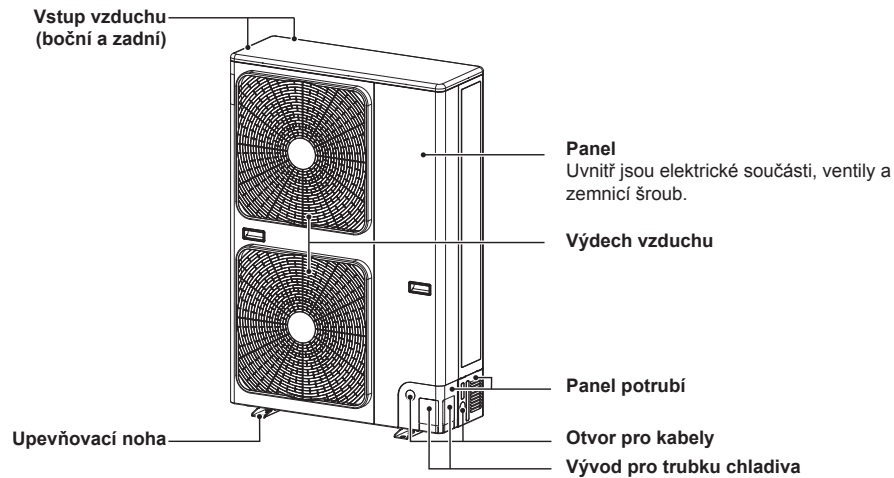
Další výstrahy	Popis
 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> <p>Caution</p> <p>Injury possibility. Don't handle with packing band, or may get injured in case of broken band.</p> </div>	<p>POZOR</p> <p>Riziko zranění. Nedržte za balicí pásku – pokud by se přetrhla, mohlo by dojít k úrazu.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Stacking notice.</p> <p>In case that cardboard boxes protrude out of pallet when stacking, lay a 10mm thick plywood over the pallet.</p>  <p>Cardboard box Plywood Pallet</p> </div>	<p>Stohovací upozornění.</p> <p>V případě, kdy kartónové krabice při stohování vyčnívají z palety. Položte na přepravní paletu desku z překližky s tloušťkou 10 mm.</p>

2 Názvy dílů

■ Vnitřní jednotka



■ Venkovní jednotka (Konstrukce se liší v závislosti na venkovní jednotce. Následující obrázky zobrazují pouze příklad.)



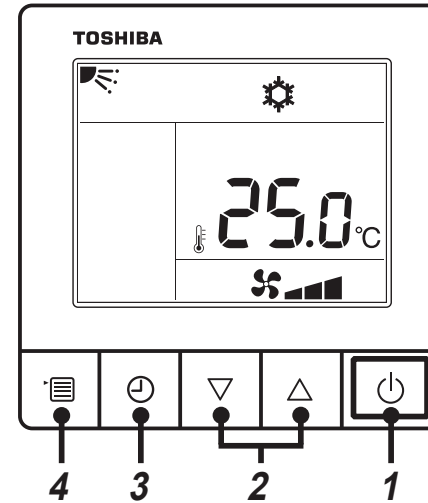
3 Drátový dálkový ovladač

Název modelu dálkového ovladače: RBC-ASCU1*

3.1 Názvy součástí a funkce

Při stisknutí tlačítka s na 15 sekund rozsvítí podsvícení LCD.

■ Tlačítko



1 Tlačítko ON/OFF (ZAP/VYP)

Stisknutím tlačítka zapnete klimatizaci a jeho opětovným stisknutím klimatizaci vypnete.

2 Tlačítko nastavení

Slouží k nastavení teploty za obecných podmínek. V režimu chodu, režimu otáček ventilátoru a režimu směru větru se používá pro změnu příslušných nastavení.

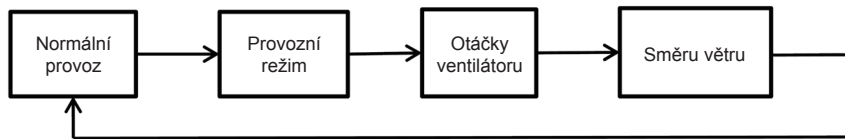
3 Tlačítko vypnutí časovače

Nastaví časovač na vypnuto.

4 Tlačítko Menu

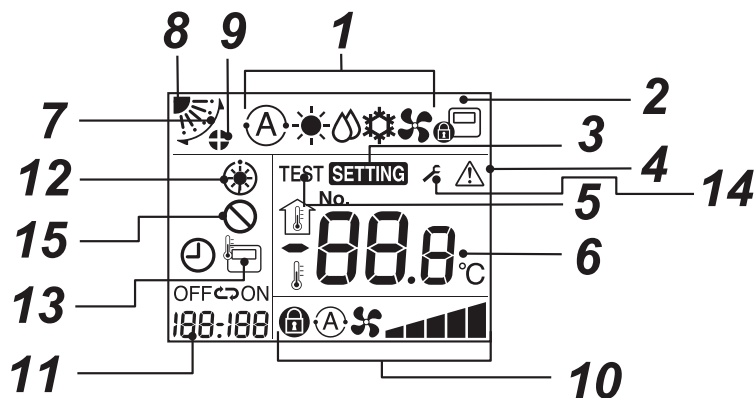
Slouží k výběru režimu provozu, otáček ventilátoru a směru proudění vzduchu. Při každém stisknutí tlačítka bude přepínat v následujícím pořadí.

- V různých režimech pokojové jednotky je možné výběr otáček ventilátoru nebo směru proudění vzduchu vynechat.



Ikona indikace

Všechny ikony zobrazené na displeji slouží pouze jako ilustrace. Chlazení pouze modeluje, neukazuje ikony týkající se ohřevu. Když bliká „SETTING“ (Nastavení), provoz nebude přijímat pokyny.



1 Ikona ukazatele provozního režimu
Signalizuje zvolený provozní režim.

2 Ikona ukazatele centrálního ovládání
Zobrazí se v případě, že je klimatizace centrálně řízena a využívá ji centrální dálkový ovladač a další centrální ovládací zařízení. Pokud centrální ovládání znemožňuje použití dálkového ovladače, bude přerušované svítit při stisknutí ON/OFF (zap/vyp), tlačítka režimu nebo teploty na dálkovém ovladači, což signalizuje, že tyto tlačítka funkční nebudou. (Nastavení, která lze konfigurovat na dálkovém ovládání se budou lišit podle režimu centrálního ovladače. Podrobnosti najdete v uživatelské příručce centrálního dálkového ovladače.)

3 Ikona ukazatele nastavení
Signalizuje, že systém provádí automatickou kontrolu po odpojení jističe nebo poté, co nastaly jiné situace.

4 Ikona ukazatele opravy
Zobrazí se v případě provádění prohlídky nebo chodu ochranného zařízení.

5 Ikona ukazatele zkušebního provozu
Zobrazí se při zkušebním chodu.

6 Ikona ukazatele nastavení teploty
Zobrazí vybranou nastavenou teplotu.

7 Ikona ukazatele směru proudění vzduchu
Zobrazí se v případě, že se žaluzie pohybuje nahoru a dolů.

8 Ikona ukazatele polohy žaluzie
Signalizuje polohu žaluzie.

9 Ikona ukazatele uzamčení žaluzie
Zobrazí se když je přítomno zařízení pro uzamčení žaluzie. (pouze 4cestný kazetový typ)

10 Ikona ukazatele otáček ventilátoru

• Udává zvolené otáčky ventilátoru.

Automatický

Low (Nízký)

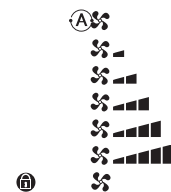
Low +

Med. (Střední)

Med. (Střední) +

High (Vysoký)

Napevno



11 Ikona ukazatele vypnutí časovače

Když dojde k chybě, zobrazí chybový kód. V normálním stavu zobrazuje čas vypnutí časovače

12 Kontrola přehřívání

Zobrazí se, když je aktivován režim topení nebo inicializován odmrazovací cyklus. Při zobrazení této Označení se zastaví vnitřní ventilátor.

13 Ikona ukazatele senzoru dálkového ovládání

Zobrazí se při použití senzoru dálkového ovládání

14 Zobrazení upozornění

Zobrazí se při objevení kódu upozornění. Další informace obdržíte od svého prodejce (distributora).

15 Zobrazení absence funkce

Zobrazí se, když daný model nedisponuje požadovanou funkcí.

3.2 Provoz

Pokud klimatizaci používáte poprvé nebo měníte nastavení, řiďte se následujícími kroky. Od tohoto okamžiku stisknutí tlačítka Zap./Vyp. spustí klimatizaci podle zvoleného nastavení.

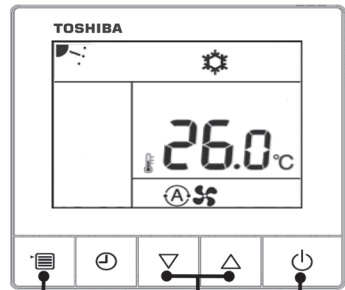
Pohotovostní režim

Když bliká „SETTING“ (Nastavení), systém provoz nepřijme.

POŽADAVEK

- Během použití udržte vypínač napájení v rozpojeném stavu.
- Když ji budete používat znovu po dlouhé době, zapněte vypínač napájení nejméně 12 hodin předem.
- Asi za 1 minutu po zapnutí napájení může dálkový ovladač fungovat. Nejde o závadu.

■ Uvedení do provozu

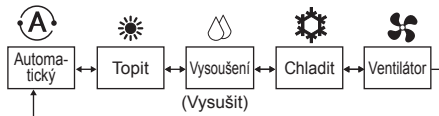


Tlačítko Menu Tlačítko nastavení Tlačítko ON/OFF (ZAP/VYP)

1 Tlačítko ON/OFF (ZAP/VYP)
Stisknutím tlačítka rozsvítíte ukazatel chodu a spustíte chod.

2 Vyberte provozní režim
Přepněte do provozního režimu stisknutím tlačítka nabídky.
• Bliká ikona aktuálního provozního režimu.

Při každém stisknutí tlačítka nastavení se poté provozní režim a jeho ikony mění v následujícím pořadí:



- „Vysušit“ není k dispozici kvůli vysokému statickému tlaku ve skrytém rozvodu.
- Pokud tlačítko nebude stisknuto během 30 sekund, výběr provozního režimu bude ukončen.

3 Zvolte otáčky ventilátoru
Přepněte do režimu otáčky ventilátoru stisknutím tlačítka nabídky.
• Bliká ikona aktuálních otáček ventilátoru.

Při každém stisknutí tlačítka nastavení se poté režim otáček ventilátoru a jeho ukazatel mění v následujícím pořadí:



- Otáčky ventilátoru lze nastavit tak, že se budou měnit v závislosti na připojených pokojových jednotkách.
- „Auto“ nelze zvolit v režimu ventilátoru.
- U modelů, u nichž nelze nastavit otáčky ventilátoru, se zobrazí „Auto“.
- Pokud tlačítko nebude stisknuto do 30 sekund, výběr otáček ventilátoru bude ukončen.

4 Výběr teploty
Stiskněte tlačítko nastavení pro úpravu teploty.
• Rozsah nastavení teploty je od 18,0 °C do 29,0 °C
• Citlivost úpravy teploty je 0,5 °C

■ Provoz na 8°C (pro přehřátí objektu)

Klimatizace dokáže řídit teplotu ohřevu na hodnotě přibližně 8 °C v režimu topení.
Činnost ohřevu na 8°C vyžaduje nastavení pomocí drátového dálkového ovladače. Požádejte instalatéra nebo prodejce o toto nastavení podle návodu k instalaci pokojové jednotky.

Spuštění

1. Stisknutím tlačítka TEMP nastavte zobrazenou teplotu na 18 °C v režimu ohřevu. Tlačítko
2. Stisknutím tlačítka TEMP nastavte zobrazenou teplotu na 8 °C. Tlačítko po dobu nejméně 4 sekund

Zastavení

1. Stisknutím tlačítka TEMP nastavte zobrazenou teplotu na 18 °C. Tlačítko
• Klimatizace přejde zpět do normálního režimu HEAT. Zvolte požadovanou teplotu a provozní režim.

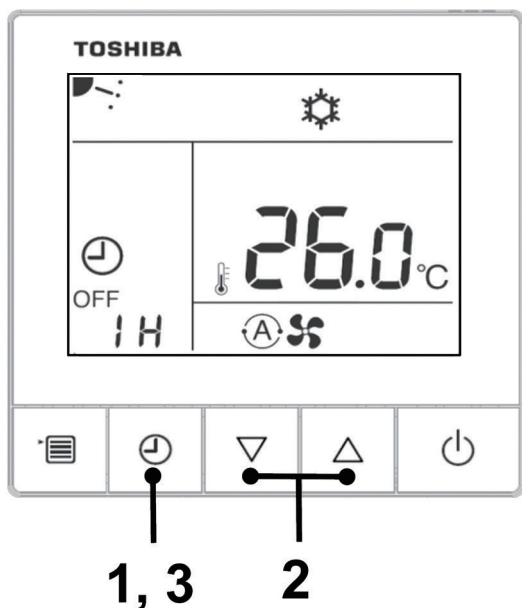
POZNÁMKA

- Teplota vzduchu ve výdechu je nižší než při normálním provozu topení.
- V závislosti na umístění instalace dálkového ovladače nemusí být vzduch v místnosti rovnoměrně zahřátý.
- V závislosti na velikosti místnosti nebo podmínkách instalace nemusí teplota v místnosti dosáhnout 8°C.
- Během režimu ohřevu na 8°C je k dispozici nastavení otáček ventilátoru.
Provoz ohřevu na 8°C se zruší v následujících případech.
 - Při zastavení činnosti pomocí tlačítka .
 - Při výběru jiného provozního režimu pomocí tlačítka .
 - Při změně nastavení teploty či provozního režimu nebo spuštění/zastavení provozu pomocí bezdrátového dálkového ovladače či dálkového ovladače ústředního řízení.
- Při použití tohoto provozního režimu vám doporučujeme, abyste dodržovali řádné provozní hodiny a servisní personál periodickou údržbu.

4 Provoz časovače

4.1 Provoz při vypnutí časovače

Vypnutý časovač: Při dosažení zadaného času přestane pokojová jednotka pracovat.



1 Tlačítko vypnutí časovače

Stiskněte tlačítko vypnutí časovače během provozu klimatizace.
• Bliká kontrolka a **OFF** společně s **SETTING** a ikonou ukazatele času.

2 Vyberte čas vypnutí časovače

Stisknutím tlačítka nastavení nastavíte čas.
• Zvyšuje se postupně po 0,5 hodině (30 minutách), 1 hodině, 2 hodinách ..., lze jej nastavit až na 24 hodin.
• Nestisknete-li tlačítko do 30 sekund, nastavení vypnutí časovače bude zrušeno.

3 Stiskněte tlačítko vypnutí časovače

SETTING zmizí a ikona ukazatele vypnutí časovače se změní z blikající na normálně zapnutou, pak se spustí funkce vypnutí časovače.

Při spuštění časovače vypnutí se ukazatel načasování zobrazí jako odpočítávání.

■ Zrušení načasování

1 Stiskněte tlačítko vypnutí časovače.

Ikona ukazatele načasování zmizí.

POZNÁMKA

- Když bude časovač vypnut v chodu, poběží i nadále, i když bude klimatizace zapnutá či vypnutá tlačítkem zapnout/vypnout.

5 Úprava směru proudění vzduchu

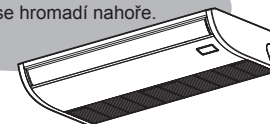
Pro nejlepší výkon chlazení a topení správně nastavte lamely (seřizovací desky směru proudění vzduchu nahoru / dolů). Studený vzduch klesá a teplý vzduch stoupá, takže pro vytopení prostoru nakloňte lamely dolů a pro ochlazení prostoru je nakloňte vodorovně.

⚠ POZOR

Pro chlazení nasměrujte lamely vodorovně. Pokud budou během chlazení žaluzie nadále směřovat dolů, může na výstupním otvoru docházet ke kondenzaci a k odkapávání vody ze žaluzií.

- Je-li provoz jednotky zastaven, horizontální žaluzie (deska pro nastavení vertikálního směru proudění vzduchu) se automaticky uzavře.
- V režimu přípravy ohřevu bude horizontální žaluzie (deska pro nastavení vertikálního směru proudění vzduchu) směřovat nahoru. Jakmile bude režim přípravy ohřevu ukončen, žaluzie se začne pohybovat, ale indikátor pohybu na dálkovém ovladači se objeví i v režimu přípravy ohřevu.

Jak je pro vzduch charakteristické, studený vzduch se hromadí dole a teplý vzduch se hromadí nahoře.

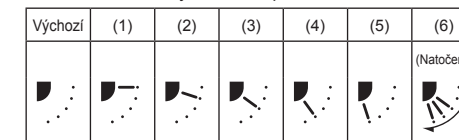


Pro nastavení směru mřížky a automatické natáčení

- 1 Několikrát stiskněte tlačítko Menu a zvolte mód směru foukání, aby se rozblíkal.
- 2 Několikrát stiskněte tlačítko nastavení pro zobrazení směru mřížky žaluzií, jak je zobrazeno na obrázku níže.
 - Když nestisknete žádné tlačítko po dobu 30 s, ukončí se úprava směru foukání.

▼ Pro topení

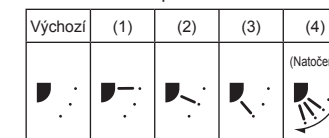
Mřížku lze upravit na šesti pozicích. Mřížku nasměrujte dolů. Pokud nebude směřovat dolů, nedostane se horký vzduch k podlaze.



Provozní režim	Možné směry
TOPENÍ, VENTILÁTOR	(1) ↔ (2) ↔ (3) ↔ (4) ↔ (5) ↔ (6)

▼ Pro chlazení

Mřížku lze upravit na čtyřech pozicích. Mřížku nasměrujte vodorovně. Pokud bude směřovat dolů, mohou se na povrchu výdechu vzduchu tvořit kapky a odkapávat dolů. Pokud proběhne nastavení zámku žaluzií v poloze (1), dojde k omezení otáček ventilátoru, aby nedošlo ke kontaminaci stropu.



Provozní režim	Možné směry
CHLAZENÍ, SUŠENÍ	(1) ↔ (2) ↔ (3) ↔ (4)

▼ Pro ventilátor

Mřížku lze upravit na šesti pozicích.
Zvolte směr foukání

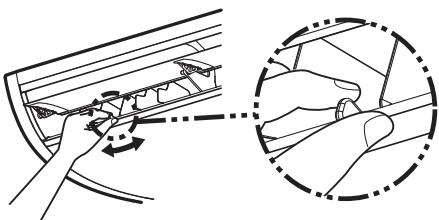
■ Automatické natáčení

Zobrazí se ukazatel SWING ↷ (natáčení) a mřížka se začne natáčet.



Nastavení horizontálního průtoku vzduchu

Chcete-li změnit směr horizontálního proudění vzduchu, namiřte vertikální žaluzii uvnitř horizontální žaluzie požadovaným směrem.



POZNÁMKA

- Když horizontální žaluzie v režimu CHLAZENÍ směřuje dolů, mohou se na povrchu skříně nebo žaluzie tvořit kapičky vody a kapat dolů.
- Když horizontální žaluzie směřuje vodorovně v režimu TOPENÍ, nemusí vzduch zahřívát místnost rovnoměrně.

6 Údržba

⚠ VAROVÁNÍ

Čištění vzduchového filtru a jeho dalších součástí vyžaduje nebezpečnou práci ve výškách; o její provedení proto požádejte kvalifikovaného instalátéra nebo kvalifikovaného servisního technika.
Tyto práce neprovádějte sami.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nemačkejte tlačítka mokřýma rukama.
Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Čištění vzduchových filtrů

- Zobrazí-li se na dálkovém ovladači ukazatel filtru, vyčistěte vzduchové filtry.
(Pouze pro dálkové ovladače RBC-AMTU*** a RBC-AMSU***)
- Ucpané filtry mohou snížit chladicí a topný výkon.

Když se jednotka nebude používat po dlouhou dobu

1. Nechte několik hodin v chodu ventilátor, aby se vysušil vnitřek.
2. Zastavte klimatizační jednotku dálkovým ovladačem a vypněte jistič.
3. Vyčistěte vzduchové filtry a namontujte je zpět.

Před sezonou chlazení

Vyčistěte drenážní mísu

- Kontaktujte autorizovaného prodejce, u kterého jste výrobek koupili.
(Vypuštění nelze provést, jsou-li drenážní vana nebo potrubí zaneseny. V některých případech může odtok přetéci a navlhčit stěnu nebo podlahu.
Před zahájením sezóny chlazení musíte vyčistit drenážní vanu.)

◆ Kontrolujte pravidelně

- Je-li jednotka používána delší dobu, kvalita dílů se může zhoršit a může dojít k poruše nebo k problémům s vypouštěním vody v závislosti na teplotě, vlhkosti nebo prachu.
- Mimo obvyklou údržbu doporučujeme, abyste nechali provést kontrolu a údržbu u prodejce, kde jste jednotku zakoupili.

POZNÁMKA

Pro ochranu životního prostředí se pro zajištění efektivního provozu klimatizace důrazně doporučuje pravidelné čištění a údržba vnitřní i venkovní jednotky používané klimatizace.

Je-li klimatizace v provozu po delší dobu, doporučuje se pravidelná údržba (jednou ročně). Kromě toho ještě venkovní jednotku pravidelně kontrolujte kvůli rzi a poškrábání a odstraňujte je nebo v případě potřeby aplikujte prostředky proti rzi.

Obecně platí, že pokud je pokojová jednotka v provozu 8 nebo více hodin denně, vnitřní i venkovní jednotku čistěte nejméně jednou za 3 měsíce. O čištění/údržbu požádejte profesionály.

Ačkoli vyžaduje finanční náklady ze strany majitele, může taková údržba prodloužit životnost výrobku.

V případě nedodržení pravidelného čištění vnitřní a venkovní jednotky dojde ke snížení výkonu, zamrzání, únikům vody a dokonce i k selhání kompresoru.

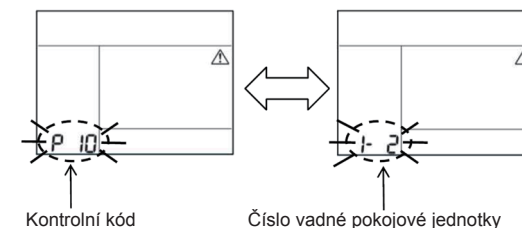
Seznam údržby

Část	Jednotka	Kontrola (vizuální/sluchová)	Údržba
Tepelný výměník	Vnitřní/Venkovní	Prach/ucpání špínou, škrábance	Je-li výměník tepla ucpáný, omyjte jej.
Motor ventilátoru	Vnitřní/Venkovní	Zvuk	Pokud slyšíte abnormální zvuky, podnikněte vhodná opatření.
Filtr	Vnitřní	Prach/špína, praskliny	<ul style="list-style-type: none"> • Je-li filtr znečištěný, omyjte jej vodou. • Je-li poškozený, vyměňte jej.
Ventilátor	Vnitřní	<ul style="list-style-type: none"> • Vibrace, rovnováha • Prach/špína, vzhled 	<ul style="list-style-type: none"> • Jsou-li vibrace nebo rovnováha ventilátoru nesnesitelné, vyměňte jej. • Je-li ventilátor znečištěný, otřete jej nebo omyjte.
Sací/výfukové mřížky	Vnitřní/Venkovní	Prach/špína, škrábance	Pokud jsou deformované nebo poškozené, opravte je nebo vyměňte.
Odkapová miska	Vnitřní	Prach/ucpání špínou, znečištění odtoku	Vyčistěte odkapovou misku a pro plynulý odtok zkontrolujte spád.
Ozdobný panel, lamely	Vnitřní	Prach/špína, škrábance	Jsou-li znečištěné, omyjte je nebo aplikujte opravný lak.
Exteriér	Venkovní	<ul style="list-style-type: none"> • Rez, odlupování izolace • Odlupování/opadávání laku 	Aplikujte opravný lak.

7 Řešení problémů

Vyskytuje-li se něco neobvyklého i po prověření výše uvedených skutečností, zastavte provoz jednotky, vypněte jistič a informujte prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, o čísle výrobku a zjištěných příznacích. Nepokoušejte se jednotku opravit sami, protože je to nebezpečné. Je-li na displeji kabelového dálkového ovladače LCD zobrazen kontrolní indikátor (E0, F01, H01 atd.), informujte prodejce o jeho obsahu.

Pokud jednotka klimatizace selže, indikace časovače bude střídavě zobrazovat kontrolní kód a číslo vadné pokojové jednotky.

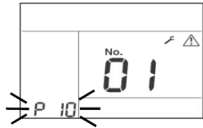
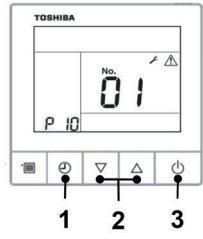


■ Historie řešení závad a potvrzení hlášení

Pokud dojde k poruše klimatizační jednotky, můžete zobrazit historii řešení problémů podle následujících kroků. (Historie řešení závad může zaznamenávat nejvýše 4 položky.)

Je možné zobrazit řešení problémů, když bude klimatizační jednotka zapnuta nebo vypnuta.

- Pokud zobrazíte historii řešení závad procházet při vypnutí chodu časovače, časovač se zruší.

Krok	Provozní pokyny
1	<p>Dlouze stiskněte tlačítko vypnutí časovače na více než 10 sekund, dokud se neobjeví ikona indikující, že jste vstoupili do režimu historie řešení problémů. Pokud se zobrazí [Generální oprava] signalizuje to, že jste vstoupili do režimu historie řešení problémů.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ukazatel teploty zobrazuje [01: Pořadí historie řešení závad]. • Signalizace vypnutí časovače bude střídavě zobrazovat [Check Code] (Kontrolovat kód) a vadné [Indoor Unit Number] (Číslo pokojové jednotky). 
2	<p>Pokaždé stiskněte tlačítko nastavení, pak se zobrazí zaznamenaná historie řešení problémů v pořadí od [01] (nejnovější) do [04] (nejstarší).</p> <p>Požadavky</p> <p>V režimu historie řešení problémů nedržte tlačítko nabídky déle než 10 sekund. Protože tím smažete celou historii řešení problémů pokojové jednotky.</p> 
3	<p>Po dokončení kontroly se stisknutím tlačítka ON/OFF vrátíte do normálního režimu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bude pokračovat v provozu, pokud bude v režimu chodu. Pokud bude v režimu zastavení, stiskněte znovu tlačítko Zap./Vyp.

8 Provoz a výkon

▼ Kontrola před uvedením do provozu

- Zkontrolujte, zda je uzemňovací vodič přestřížen či rozpojen.
- Zkontrolujte, zda je nainstalován vzduchový filtr.
- Zapněte jistič 12 nebo více hodin před uvedením jednotky do provozu.

▼ 3minutová ochranná funkce

Funkce tříminutové ochrany zabraňuje klimatizaci ve spuštění během prvních 3 minut po zapnutí hlavního vypínače napájení/jističe obvodu při opětovném spuštění jednotky.

▼ Výpadek elektřiny

Výpadek napájení během provozu jednotku zcela zastaví.

- Chcete-li obnovit provoz, stiskněte tlačítko ON/OFF na dálkovém ovladači.
- Blesk nebo provoz bezdrátového telefonu v automobilu může způsobit chybnou funkci jednotky. Vypněte hlavní vypínač napájení nebo jistič obvodu a po chvíli je opět zapněte. Stisknutím tlačítka ON/OFF na dálkovém ovladači spustíte jednotku znovu.

▼ Odmrazovací operace

Pokud při provozu topení zamrzne venkovní jednotka, dojde k automatickému spuštění odmrazování (na cca 2 až 10 minut) pro zachování kapacity topení.

- Při odmrazovacím provozu se zastaví ventilátory ve vnitřních i venkovních jednotkách.
- Během rozmrazovací operace bude rozmrazená voda vypuštěna ze spodní desky venkovní jednotky.

▼ Výhřevnost

Při topení je teplo absorbováno z vnějšku a přeneseno do místnosti. Tento způsob topení se nazývá systémem tepelného čerpadla. Je-li venkovní teplota příliš nízká, doporučujeme spolu s klimatizací používat další topné zařízení.

▼ Ochranné zařízení

- Zastavuje provoz, když je klimatizátor přetížen.
- Při aktivaci ochranného zařízení se zastaví chod jednotky a bliká provozní kontrolka a indikátor kontroly na dálkovém ovladači.

▼ Je-li ochranné zařízení aktivováno

- Vypněte jistič a proveďte kontrolu. Pokračování v provozu jednotky může způsobit poruchu.
- Zkontrolujte, zda je nainstalován vzduchový filtr. Není-li použit, může dojít k zanesení tepelného výměníku prachem a může docházet k úniku vody.

▼ Při chlazení

- Přívod nebo výstup vzduchu z venkovní jednotky je zanesen.
- Proti výstupnímu otvoru pro odvod vzduchu z venkovní jednotky neustále fouká silný vítr.

▼ Při topení

- Vzduchový filtr je zanesen velkým množstvím prachu.
- Přívod nebo výstup vzduchu z pokojové jednotky je zanesen.

▼ Nevypínejte ochranný jistič

- Během provozní sezóny klimatizace nechávejte jistič stále zapnutý a používejte tlačítko ON/OFF na dálkovém ovladači.

▼ Dávejte pozor na sníh a námrazu na venkovní jednotce

- V oblastech, kde více sněží, jsou často otvory pro vstup a výstup vzduchu na venkovní jednotce pokryty sněhem nebo námrazou. Jestliže jsou sněh nebo námraza ponechány na venkovní jednotce, může to způsobit selhání stroje nebo špatné ohřívání.
- V chladných oblastech věnujte pozornost výpustné hadici, aby beze zbytku odváděla vodu a bylo tak zabráněno zamrznutí vody uvnitř hadice. Jestliže voda zamrzne ve výpustné hadici nebo uvnitř venkovní jednotky, může to způsobit selhání stroje nebo špatné ohřívání.

▼ Provozní podmínky klimatizačního zařízení

V zájmu zajištění správného výkonu používejte klimatizační jednotku v následujících tepelných podmínkách:

Chlazení	Venkovní teplota	: -15°C až 46°C (suchý teploměr)
	Teplota v místnosti	: 21°C až 32°C (suchý teploměr), 15°C až 24°C (vlhký teploměr)
	Relativní vlhkost vzduchu místnosti – menší než 80 %. Je-li klimatizace [UPOZORNĚNÍ] provozována při vyšší hodnotě, může docházet ke kondenzaci vlhkosti na jejím povrchu.	
Topení	Venkovní teplota	: -15°C až 15°C (vlhký teploměr)
	Teplota v místnosti	: 15°C až 28°C (suchý teploměr)

Pokud se klimatizační jednotka používá při jiných než výše uvedených podmínkách, může se aktivovat bezpečnostní ochranná funkce.

9 Instalace

Instalaci klimatizace neprovádějte v následujících místech

- Neinstalujte klimatizaci v místě do 1 m od televizoru, stereozařízení nebo rádia. Je-li jednotka nainstalována na takovém místě, bude šum generovaný klimatizací rušit provoz těchto zařízení.
- Neinstalujte klimatizaci v blízkosti vysokofrekvenčního zařízení (šicí stroj, masážní stroj pro komerční použití atd. věže atd.), protože může dojít k chybné funkci jednotky.
- Klimatizaci neinstalujte na místa, kde dochází k přítomnosti železného nebo kovového prachu. Pokud by se v klimatizaci hromadil nebo na ní ulpíval železný nebo jiný kovový prach, může dojít k samovznícení a ke vzniku požáru.
- Neinstalujte klimatizaci ve vlhkosti či olejem nasyceném prostředí nebo v místě, kde je generována pára, saze či korozivní plyn.
- Neinstalujte klimatizaci v místě s vysokým obsahem soli, jako je pobřeží moře.
- Neinstalujte klimatizaci v místě, kde se používá velké množství strojového oleje.
- Neinstalujte klimatizaci v místě, které je obvykle vystaveno účinkům silného větru, jako je pobřeží moře.
- Neinstalujte klimatizaci v místě, kde je generován sirný plyn, jako jsou vřídla a lázně.
- Neinstalujte klimatizaci na lodní či pojízdný jeřáb.
- Neinstalujte klimatizaci v kyselém či zásaditém prostředí (ve vřidelné oblasti či blízko chemické továrny nebo v místě vystaveném účinkům emisí spalování). Mohlo by dojít ke korozi hliníkových žebíků a měděného potrubí ve výměníku tepla.
- Neinstalujte klimatizaci blízko překážky (větrací či osvětlovací zařízení apod.), která brání výstupu vzduchu. (Vzduchové turbulence mohou snížit výkon nebo deaktivovat zařízení.)
- Klimatizaci nepoužívejte pro zvláštní účely, jako je uchovávání jídla, přesných přístrojů či uměleckých předmětů, ani tam, kde se nacházejí chovná zvířata nebo pěstované rostliny. (Mohlo by dojít ke snížení kvality uchovávaných materiálů.)
- Neinstalujte klimatizaci nad předměty, které nesmějí zvlhnout. (Je-li relativní vlhkost vzduchu větší než 80 % nebo dojde-li k ucpání drenážního otvoru, může z pokojové jednotky kapat kondenzát.)
- Neinstalujte klimatizaci v místě, kde se používá organické rozpouštědlo.
- Neinstalujte klimatizaci blízko dveří či okna, které je vystaveno účinkům vlhkého venkovního vzduchu. Na klimatizaci může dojít ke kondenzaci vlhkosti.
- Neinstalujte klimatizaci v místě, kde je často používán speciální sprej.

Pozor na hluk a vibrace

- Neinstalujte klimatizaci v místě, kde hluk venkovní jednotky nebo horký vzduch z výdechu obtěžuje sousedy.
- Nainstalujte klimatizaci na pevném a stabilním základu, aby nedocházelo k přenosu rezonancí, provozního hluku a vibrací.
- Je-li v provozu jedna pokojová jednotka, mohou být slyšet zvuky z jiných vypnutých vnitřních jednotek.

10 Specifikace

Model	Hladina akustického tlaku (dBA)		Hmotnost (kg)
	Chlazení	Zahřívání	
RAV-HM401CTP-E	*	*	23
RAV-HM561CTP-E	*	*	23
RAV-HM801CTP-E	*	*	29
RAV-HM901CTP-E	*	*	37
RAV-HM1101CTP-E	*	*	37
RAV-HM1401CTP-E	*	*	37
RAV-HM1601CTP-E	*	*	37

* Pod 70 dBA

INFORMACE O VÝROBKU - POŽADAVKY NA EKODESIGN. (Regulation (EU) 2016/2281)
<http://ecodesign.toshiba-airconditioning.eu/en>

Prohlášení o shodě

Výrobce: **Toshiba Carrier (Thailand) Co., Ltd.**
144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi,
Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand

TCF vlastník: TOSHIBA CARRIER EUROPE S.A.S
Route de Thiil 01120 Montluel FRANCE

Tímto prohlašuje, že níže popsané strojní zařízení:

Obecné označení: Klimatizační zařízení

Model / typ: RAV-HM401CTP-E
RAV-HM561CTP-E
RAV-HM801CTP-E
RAV-HM901CTP-E
RAV-HM1101CTP-E
RAV-HM1401CTP-E
RAV-HM1601CTP-E

Obchodní název: Klimatizační jednotka řady s digitálním převodníkem / řady Super s digitálním převodníkem

V souladu s ustanoveními směrnice o strojním vybavení (Directive 2006/42/EC) a předpisy, které ji transponují do národního právního řádu

POZNÁMKA

Pokud jsou bez souhlasu výrobce zaváděny technické nebo provozní změny, stává se toto prohlášení neplatným.

Prohlášení o shodě

Výrobce: **Toshiba Carrier (Thailand) Co., Ltd.**
144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi,
Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand

TCF vlastník: TOSHIBA CARRIER UK LTD.
Porsham Close Belliver Industrial Estate Roborough Plymouth Devon
PL6 7DB United Kingdom

Tímto prohlašuje, že níže popsané strojní zařízení:

Obecné označení: Klimatizační zařízení

Model / typ: RAV-HM401CTP-E
RAV-HM561CTP-E
RAV-HM801CTP-E
RAV-HM901CTP-E
RAV-HM1101CTP-E
RAV-HM1401CTP-E
RAV-HM1601CTP-E

Obchodní název: Klimatizační jednotka řady s digitálním převodníkem / řady Super s digitálním převodníkem

Splňuje ustanovení předpisů o dodávce strojního vybavení (bezpečnost) z roku 2008

POZNÁMKA

Pokud jsou bez souhlasu výrobce zaváděny technické nebo provozní změny, stává se toto prohlášení neplatným.

Toshiba Carrier (Thailand) Co., Ltd.

144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi, Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand

1115653896